申請的日期。

This document is received on 27 APR 2021

The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents. Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

# APPLICATION FOR PERMISSION

# **UNDER SECTION 16 OF**

# THE TOWN PLANNING ORDINANCE

(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\*

\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area)and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development. \*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發

展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: <a href="https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html">https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html</a>

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所</u>指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\_application/apply.html

# General Note and Annotation for the Form

#### 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
  - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only	Application No. 申請編號	A-1 4c-PS/636
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	2 7 APR 2021

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <a href="http://www.info.gov.hk/tpb/">http://www.info.gov.hk/tpb/</a>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

  請先細閱 (申請須知)的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.info.gov.hk/tpb/">http://www.info.gov.hk/tpb/</a>),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
  - 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

# 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構 )

Richland Properties Management Company Limited (富田物業管理有限公司)

# 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構 )

Goldrich Planners & Surveyors Limited 金潤規劃測量師行有限公司

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 448 (Part), 449R.P. (Part), 450 (Part) and 452 R.P. (Part) in D.D.122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 2,249 sq.m 平方米☑About 約 □Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米☑About 約
(0)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	sq.m 平方米 □About 約

	·	<u> </u>						
(d)	Name and number of the r statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	3/1E-1 3/10						
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶 "Village Type Development" ("V")							
		Temporary Vehicle Park for Coaches						
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area)  (如有任何政府、機構或社區設施,讀在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)						
4.	"Current Land Owner	" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」						
The	applicant 申請人 -							
	is the sole "current land owner	r" <sup>#&amp;</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 』 <sup>#&amp;</sup> (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。						
	is one of the "current land ow 是其中一名「現行土地擁有	ners" <sup># &amp;</sup> (please attach documentary proof of ownership). 人」 <sup>#&amp;</sup> (請夾附業權證明文件)。						
Ø								
	The application site is entirely 申請地點完全位於政府土地	y on Government land (please proceed to Part 6). 上(請繼續填寫第6部分)。						
5.	Statement on Owner's	Consent/Notification						
J.,	就土地擁有人的同意	意/通知土地擁有人的陳述						
(a)	a) According to the record(s) of the Land Registry as at							
(b)		of"current land owner(s)" <sup>#</sup> . 名「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的同意。						
	Details of consent of "	current land owner(s)" * obtained 取得「現行土地擁有人」 * 同意的詳情						
	Land Owner(s)	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)						
1	OD1	; if the space of any hox above is insufficient 如上列任何方格的空間不足,譜早頁說明)						

3

	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料						
I	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 与人」數目	Land Registry wh	nere notification(s)	shown in the record of has/have been given 内地段號碼/處所地址	given		
(PI	ease use separate sl	heets if the space of a	any box above is ins	ıfficient. 如上列任何方标	格的空間不足,請另頁說明		
				otification to owner(s): 給通知。詳情如下:			
Re				土地擁有人的同意所			
	sent request fo	r consent to the "cu (日/月/年	urrent land owner( 三)向每一名「現行	s)" on f土地擁有人」 <sup>#</sup> 郵遞等	(DD/MM/YYYY) <sup>f</sup> 要求同意書 <sup>&amp;</sup>		
<u>Re</u>	asonable Steps to	Give Notification	to Owner(s) 向	上地擁有人發出通知戶	所採取的合理步驟		
				(DD/MM =請刊登一次通知 <sup>&amp;</sup>	1/YYYY)*		
<b></b>		n a prominent posi 21(DD/MM		olication site/premises c	n		
	於	(日/月/年	三)在申請地點/申	明請處所或附近的顯明	位置貼出關於該申請的遊		
. 🗹	office(s) or rur	al committee on (日/月/4	22/4/2021	(DD/MM/YYYY) <sup>6</sup>	al aid committee(s)/manage & 《主委員會/互助委員會或		
<u>Ot</u> l	hers <u>其他</u>						
	others (please s 其他(請指明	,					

6. Type(s) of Application	n 申請類別	·		
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))				
(如屬位於鄉郊地區臨時用	日途/發展的規劃許可續期,請填某	(B)部分)		
	Temporary Vehicle Park	for Coaches		
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展			•	
•	(Please illustrate the details of the pro-	oposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)		
(b) Effective period of permission applied for	② year(s) 年	3		
申請的許可有效期	□ month(s) 個月			
(c) Development Schedule 發展	細節表			
Proposed uncovered land area	a 擬議  蘇天土地面積	sq.m □Abou	ıt 約	
Proposed covered land area 携	疑議有上蓋土地面積	sq.m □Abo	ıt約	
Proposed number of building	s/structures 擬議建築物/構築物質	数目		
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	sq.m □Abo	ıt 約	
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積sq.m □About 約				
Proposed non-domestic floor	area 採讓非土用倭山山俱		W.J	
Proposed non-domestic floor Proposed gross floor area 擬詞		sq.m □Abo		
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif	義總樓面面積 ferent floors of buildings/structures	<u>-</u>	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif	義總樓面面積 ferent floors of buildings/structures	sq.m □Aboo g (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif	義總樓面面積 ferent floors of buildings/structures	sq.m □Aboo g (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途(如適用)(Please us	義總樓面面積 ferent floors of buildings/structures	sq.m □Abon s (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us	義總樓面面積 fferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us	義總樓面面積 ferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of diff 的擬議用途 (如適用) (Please use the proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位的 E車車位	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩	議總樓面面積  ferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位 軍車位 軍車位	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp	議總樓面面積  ferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  車車位 aces 輕型貨車泊車位 aces 輕型貨車泊車位	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking	議總樓面面積  ferent floors of buildings/structures are separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  車車位  aces 輕型貨車泊車位  Spaces 中型貨車泊車位	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures te separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  車車位 aces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	sq.m□Abon s (if applicable)建築物/構築物的擬議高度及不同 v is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please use Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電單 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking Sp Heavy Goods Vehicle Parking Sp	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures te separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  車車位 aces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	sq.m □Abon sq.m sq.m sq.m sq.m sq.m sq.m sq.m sq.m	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking Sp Heavy Goods Vehicle Parking Sp Others (Please Specify) 其他 (i	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures te separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  車車位 aces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking Sp Others (Please Specify) 其他 (記 Proposed number of loading/unle	議總樓面面積  ferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  東車位  aces 輕型貨車泊車位  Spaces 中型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  请列明)	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking Sp Heavy Goods Vehicle Parking Sp Others (Please Specify) 其他 (i	議總樓面面積  ferent floors of buildings/structures se separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  東車位  aces 輕型貨車泊車位  Spaces 中型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  请列明)	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of diff 的擬議用途 (如適用) (Please use of the proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電單 Light Goods Vehicle Parking Spaces Medium Goods Vehicle Parking Spaces (Please Specify) 其他 (管理 Proposed number of loading/unlease Spaces 的土車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures are separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位 基車車位 aces 輕型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking S Others (Please Specify) 其他 ( Proposed number of loading/unled Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕話 Medium Goods Vehicle Spaces 輕話	議總樓面面積  ferent floors of buildings/structures are separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位  事車位  車車位  aces 輕型貨車泊車位  Spaces 中型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  paces 重型貨車泊車位  pading spaces 上落客貨車位的擬語  型貨車車位  中型貨車車位  中型貨車車位	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of diff 的擬議用途 (如適用) (Please use of parking the proposed number of car parking the private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電單 Light Goods Vehicle Parking Spaces Medium Goods Vehicle Parking Spaces (Please Specify) 其他 (管理 Proposed number of loading/unlease Spaces 的土車位 Coach Spaces 的土車位 Light Goods Vehicle Spaces 極端 Medium Goods Vehicle Spaces 極端 Medium Goods Vehicle Spaces 種類 Medium Goods Vehicle Spaces 重要 Medium Goods Ve	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures as separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位 aces 輕型貨車泊車位 aces 輕型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 pading spaces 上落客貨車位的擬語 型貨車車位 中型貨車車位 中型貨車車位	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	
Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of dif 的擬議用途 (如適用) (Please us Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking S Others (Please Specify) 其他 ( Proposed number of loading/unled Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕話 Medium Goods Vehicle Spaces 輕話	議總樓面面積 ferent floors of buildings/structures as separate sheets if the space below spaces by types 不同種類停車位 aces 輕型貨車泊車位 aces 輕型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位 pading spaces 上落客貨車位的擬語 型貨車車位 中型貨車車位 中型貨車車位	sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon sq.m □Abon wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) n 擬議數目	ut約 司樓層	

	oosed operating hours f .m. to 11 p.m. ev			g Sundays and Pu	ıblic Holida	ays)	
(d)	Any vehicular acce the site/subject build 是否有車路通往地 有關建築物?	ess to ling? 2盤/	es 是 ☑	appropriate) 有一條現有車路。(i ocal track connect	請註明車路名 ting to Ping access. (ple	S稱(如適用)) g Ha Road ase illustrate on	e street name, where plan and specify the
(e)	give justifications/rea響的措施,否則請抗	nent Propos use separa asons for no	sal 擬議翁 ite sheets to ot providin	發展計劃的影響 o indicate the proposed g such measures. 如需			
(ii)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?  Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及方列的工程?	Yes 是 No 否 Yes 是	□ (Please diversic (請用地 或範圍 □ Di □ Fil Ar De	indicate on site plan the bon, the extent of filling of land b盤平面圖顯示有關土地/注) iversion of stream 河道it lling of pond 填塘 rea of filling 填塘深度 lling of land 填土 rea of filling 填土面積 rea of filling 填土面積	ooundary of cond/pond(s) and/or 地塘界線,以及	excavation of land) 《河道改道、填塘、均 ······ sq.m 平方米 ······ m 米	真土及/或挖土的細節及/
(iii)	及右列的工程?  Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water On draina On slopes Affected t Landscape Tree Felli Visual Im	De Ex Ar De 型 對	epth of filling 填土厚度 ccavation of land 挖土 rea of excavation 挖土百 epth of excavation 挖土 環境 供水 受斜坡影響 構成景觀影響 對木	五積	m 米 sq.m 平方米	□About 約 ←□About 約

diar 請意 幹了	se state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, neter at breast height and species of the affected trees (if possible) 注明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹質徑及品種(倘可)  a for Temporary Use or Development in Rural Areas 金/發展的許可續期
(a) Application number to w the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
Please refer to Appendix 1
,
······································
*

8. Declaration 聲明				
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。				
such materials to the Board's website for browsing and down	erials submitted in an application to the Board and/or to upload doading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 科複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。			
Signature 簽署	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人			
FRANCIS LAU	Planning Manager			
Name in Block Letters 姓名(謂以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)			
O MAN 2012	·			
on behalf of 代表 Goldrich Planners & Surveyors Limi	ted			
•	and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)			
Date 日期 22.4.2021	(DD/MM/YYYY 日/月/年)			

#### Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

#### Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

#### Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
  - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據 《城市規劃條例》及相關的城市規 劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
  - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
  - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
  申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applica	ation 申請摘要
consultees, uploaded   deposited at the Plan   (請 <u>盡量</u> 以英文及中	ails in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant it to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and uning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)  文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及署規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 448 (Part), 449R.P. (Part), 450 (Part) and 452 R.P. (Part) in D.D.122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories
Site area	
地盤面積	2,249 sq. m 平方米 🛭 About 約
	(includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 口 About 約)
Plan 圖則	Approved Ping Shan Outline Zoning Plan (OZP) No. S/YL-PS/18
Zoning 地帶	"Village Type Development" ("V")
·	
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期
T LANAMA	☑ Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Vehicle Park for Coaches

Gross floor area		sq.m 平方米	Plot I	Ratio 地積比率
總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
No. of block 幢數	Domestic 住用			
	Non-domestic 非住用		•	
Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		□ (No	m 米 t more than 不多於)
			□ (No	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
	Non-domestic 非住用		□ (No	m 米 t more than 不多於)
			□ (No	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
Site coverage 上蓋面積			%	□ About 約
No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Private Car Parki Motorcycle Parki Light Goods Veh Medium Goods Veh Others (Please Sp Coach Parking  Total no. of vehice 上落客貨車位/ Taxi Spaces 的量 Coach Spaces 旅 Light Goods Veh Medium Goods Veh Heavy Goods Veh	ng Spaces 私家車車位 ng Spaces 電單車車位 icle Parking Spaces 輕型貨車泊車 /ehicle Parking Spaces 中型貨車泊車 hicle Parking Spaces 重型貨車泊車 pecify) 其他 (請列明)   Spaces   Eloading/unloading bays/lay-bys   停車處總數   定車位   icle Spaces 輕型貨車車位   icle Spaces 輕型貨車車位   icle Spaces 重型貨車車位   icle Spaces 重型貨車車位   icle Spaces 重型貨車車位	車位	15
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率  No. of block 幢數  Building height/No. of storeys 建築物高度/層數  Site coverage 上蓋面積  No. of parking spaces and loading / unloading spaces (停車位及上落客貨	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率  Non-domestic 非住用  Non-domestic 非住用  Building height/No. of storeys 建築物高度/層數  Non-domestic 非住用  Domestic 住用  Non-domestic 非住用  Non-domestic 非住用  Non-domestic 非住用  Private Car Parkin Motorcycle Parkin Light Goods Veh Medium Goods	and/or plot ratio 總樓面面積及 文 地積比率  Domestic 住用  Non-domestic 非住用  Non-domestic 非住用  Building height/No. of storeys 建築物高度/層數  Non-domestic 非住用  Non-domestic 非	and/or plot ratic 總樓面面積及 或 地模比率  Domestic 住用  Domestic 住用  Non-domestic 非住用  Domestic 住用  Building height/No. of storeys 建築物高度/層數  Non-domestic 非住用  Domestic 住用  Domestic 住用  One-domestic 非住用  Domestic 住用  One-domestic 非住用  Domestic 住用  One-domestic 非住用  One-domestic  Ine-domestic  Ine-domestic

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		$\square$
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓字平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖	□ .	<u> </u>
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他 (請註明)		$\checkmark$
Location Plan (Plan 1), Lot Index Plan (Plan 2),		
Tree Preservation Proposal (Plan 4), Drainage Proposal (Plan 5)		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		<b>V</b>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)	•	
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調査		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)	L.J	
Note: May insert more than one 「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」, 號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 

主述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

#### **Justifications**

# (Lots 448 (Part), 449 R.P. (Part), 450 (Part) and 452 R.P. (Part) in D.D.122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories)

## 1) The Applied Use

The applied use is 'Temporary Vehicle Park for Coaches' for a Period of 3 years. This application is subject to a previously approved application no. A/YL-PS/552.

### 2) Location

The application site is on lots 448 (Part), 449 R.P. (Part), 450 (Part) and 452 R.P. (Part) in D.D. 122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories.

#### 3) Site Area

The site area is about 2,249m<sup>2</sup>. No Government Land is involved. The site area is the same as those under the previously approved application no. A/YL-PS/552.

#### 4) Land Use Zoning

The site falls within an area zoned "Village Type Development" ("V") on the Approved Ping Shan Outline Zoning Plan (OZP) No. S/YL-PS/18.

The planning intention of this zone is to reflect existing recognized and other villages and to provide land considered suitable for village expansion and reprovisioning of village houses affected by Government projects. Land within this zone is primarily intended for development of Small Houses by indigenous villagers. It is also intended to concentrate village type development within this zone for a more orderly development pattern, efficient use of land and provision of infrastructures and services. Selected commercial and community uses serving the needs of the villagers and in support of the village development are always permitted on the ground floor of a New Territories Exempted House. Other commercial, community and recreational uses may be permitted on application to Town Planning Board (TPB).

According to the Notes of the OZP, 'Public Vehicle Park (excluding container vehicle)' use is a Column 2 use of the "V" zone. A s.16 application to the Town Planning Board ("TPB") is required.

## 5) Development Parameters

## (a) Operation Hours

The operation hours will be from 7:00 a.m. to 11:00 p.m. every day (including Sundays and public holidays). The operation hours remain the same as those under the previous approved application no. A/YL-PS/552.

#### (b) Structure

Same as the previously approved application no. A/YL-PS/552, no structure will be erected at the site.

## (c) Provision of Access and Parking Facilities

The site is accessible via a local track connecting to Ping Ha Road (Plan 1). A total of 15 parking spaces for coach (12m (L) x 3.5m (W)), which will not be designated, will be provided at the site. The arrangement of provision of access and parking facilities remain the same as the previously approved application no. A/YL-PS/552.

## 6) Previously Approved Application

The site is the subject of three previously approved applications. As planning circumstances in proximity of the site have not been materially changed, TPB are invited to favourably consider the current application.

Table 1—Previous Applications at the "V" zone

The state of the s				
Application No.	Applied Use	Decision		
A/YL-PS/371	Temporary Vehicle Park for Coaches for a Period of 3 Years	Approved on 24.2.2012		
	······································			
A/YL-PS/469	Renewal of Planning Approval for Temporary Vehicle	Approved on		
	Park for Coaches for a Period of 3 Years	6.2.2015		
A/YL-PS/552	Renewal of Planning Approval for Temporary Vehicle	Approved on		
	Park for Coaches for a Period of 3 Years	9.2.2018		

The approval conditions in respect of drainage facilities and fire service installations of the previously approved application no. A/YL-PS/552 have been satisfactorily complied with. Hence, TPB are invited to favourably consider the current application.

# 7) Similar Applications at the "V" zone

Table 2—Similar Applications at the "V" zone

Application No.	Applied Use	Decision
	Temporary Vehicle Park for Sludge Collection Vehicles,	Approved
A/YL-PS/183	Lorries and Pick-up Trucks, Vehicle Washing Area and	under Review
	Storage Area for a Period of 3 Years	on 8.10.2004
A/YL-PS/243	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries	Approved on
AV 1 L-F6/243	and Coaches for a Period of 3 Years	28.4.2006
	Temporary Vehicle Park for Sludge Collection Vehicles,	Approved on
A/YL-PS/249	Light Goods Vehicles and Pick-up Trucks	29.9.2006
	for a Period of 2 Years	(for 1 year)

Application No.	Applied Use	Decision
A/YL-PS/266	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries and Coaches for a Period of 3 Years	Approved on 9.3.2007
A/YL-PS/278	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries and Coaches for a Period of 3 Years	Approved on 14.12.2009 (for 1 year)
A/YL-PS/294	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries and Coaches for a Period of 1 Year	Approved on 13.2.2009
A/YL-PS/306	Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24 seats) and Private Cars for a Period of 3 Years	Approved on 7.8.2009
A/YL-PS/317	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries and Coaches for a Period of 3 Years	Approved on 19.3.2010 (for 1 year)
A/YL-PS/340	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries and Coaches under Application No. A/YL-PS/317 for a Period of 3 Years	Approved on 18.3.2011 (for 1 year)
A/YL-PS/385	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	Approved on 10.8.2012 (for 1 year)
A/YL-PS/386	Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24-seats) and Private Cars for a Period of 3 Years .	Approved on 24.8.2012
A/YL-PS/437	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Buses (Coaches) and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	Approved on 7.3.2014 (for 1 year)
A/YL-PS/452	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	Approved on 14.11.2014
A/YL-PS/472	Renewal of Planning Approval for Temporary Rural Communal Public Vehicle Park (Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	Approved on 27.2.2015 (for 1 year)
A/YL-PS/485	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24 seats) and Private Cars for a Period of 3 Years	Approved on 7.8.2015
A/YL-PS/515	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park (Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	Approved on 29.7.2016
A/YL-PS/516	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	Approved on 22.4.2016
A/YL-PS/564	Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24-seats) and Private Cars for a Period of 3 Years	Approved on 17.8.2018
A/YL-PS/590	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park (Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	Approved on 19.7.2019

A number of similar applications for public vehicle park have been approved at the subject "V" zone in the past 16 years. Approval of the current application is in line with previous decisions of RNTPC of TPB.

### 8) Planning Gain

There is a pressing need for providing more parking spaces for coaches in the vicinity as the number of visitors of Ping Shan Heritage Trail is increasing.

# 9) No Reduction in the Land Available for Village Type Development

Although the site is zoned "V", it is a piece of Tso/Tong land. The Tso/Tong has no intention of building village houses at the site. Therefore, the applied use does not frustrate the planning intention of the "V" zone.

## 10) Compatibility with the Surrounding Environment

The site is located to the west of village-type houses of Hang Mei Tsuen and in the vicinity of the Ping Shan Heritage Trial. The applied use is compatible with the surrounding environment.

## 11) No Adverse Impact on the Environment

#### (a) <u>Landscape</u>

Within the site, there are 32 existing *Ficus Microcarpa*. 19 of the existing *Ficus Microcarpa* were planted under the approved landscape proposal of the previously approved application no. A/YL-PS/552 whilst the other 13 are naturally existing *Ficus Microcarpa*. Also, there are a number of existing trees to the west of the site. Please refer to the tree preservation proposal (Plan 4) for details.

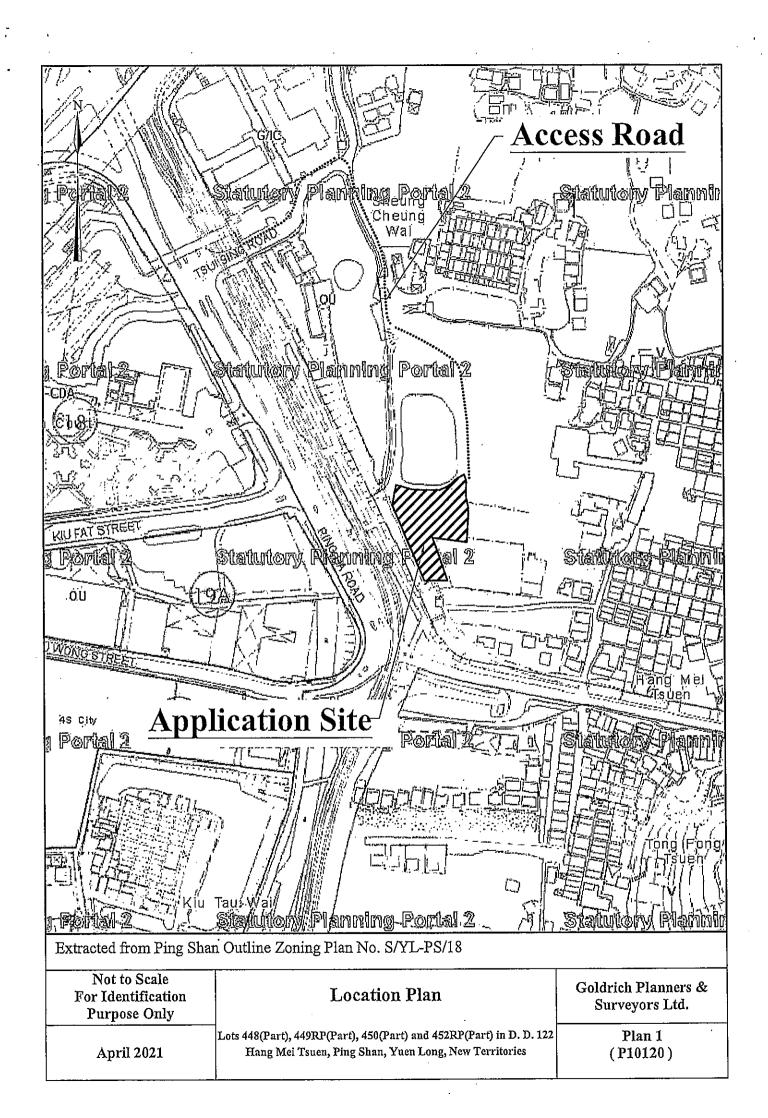
The 32 existing *Ficus Microcarpa*, as shown in Plan 4, will be properly maintained. Regular horticultural maintenance, viz. watering, weeding, fertilizer application and pruning, etc. shall be undertaken when necessary to ensure healthy establishment of trees. All these measures will follow the guidelines from the Tree Management Office including 'Tree Care During Construction' and 'Pictorial Guide for Tree Maintenance'. Regular tree inspection and appropriate remedial measure(s) will be proposed and implemented to ensure healthy tree growth. These measures entail, but not limited to, removal of climbers and removal of dead trees.

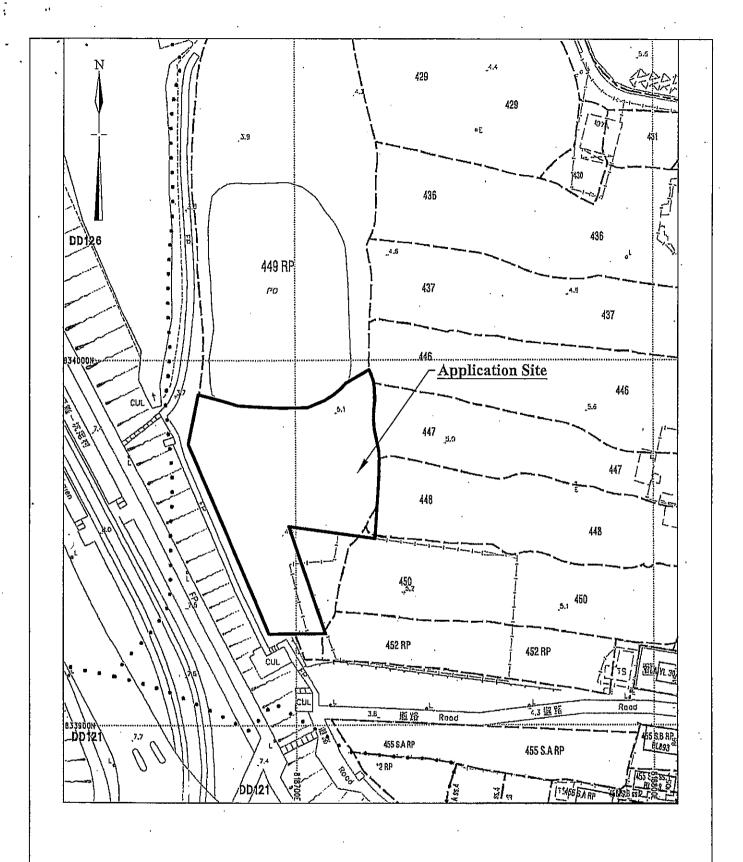
#### (b) Drainage

375mm U-channels and the CI covers have been provided within the site under the approved drainage proposal of the previously approved application no. A/YL-PS/552. The existing drainage facilities will be maintained in good conditions throughout the approval period. Please refer to the drainage proposal (Plan 5) for details.

## (c) Traffic

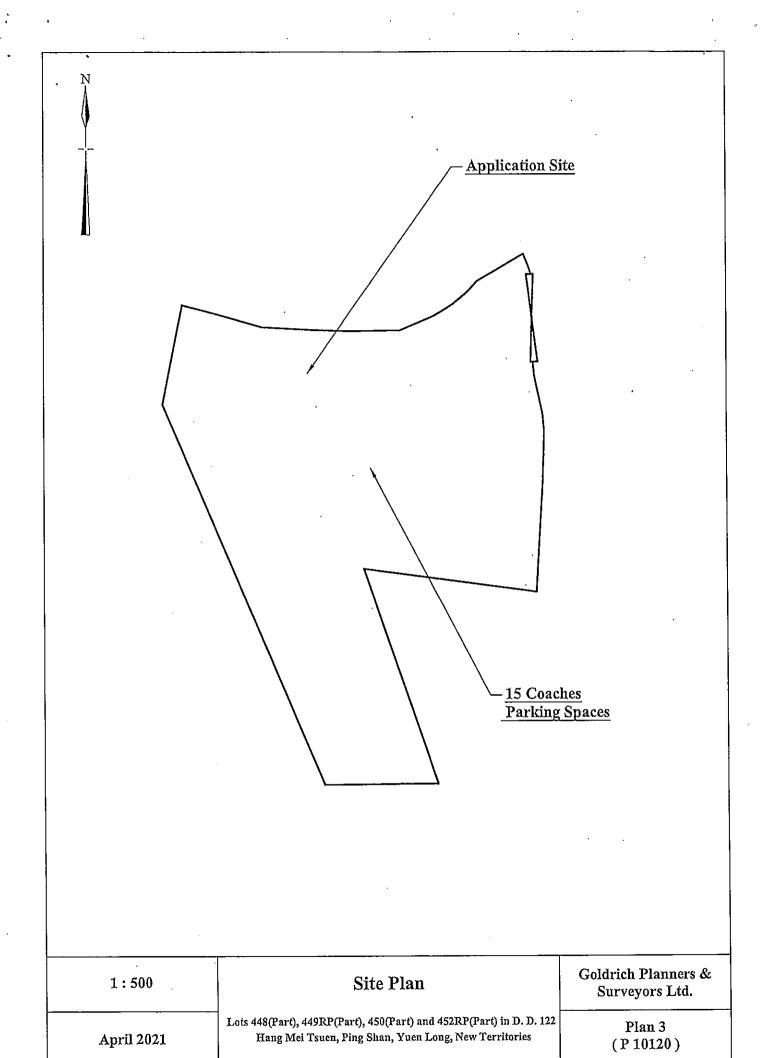
As the number of coach parking spaces to be provided at the site is limited, no significant adverse traffic impact are expected.

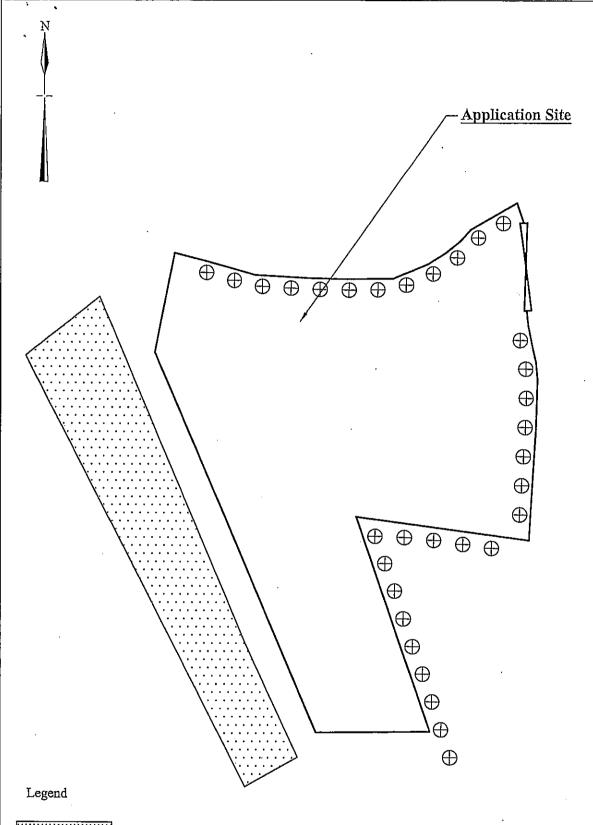




Site Area: 2,249m<sup>2</sup>

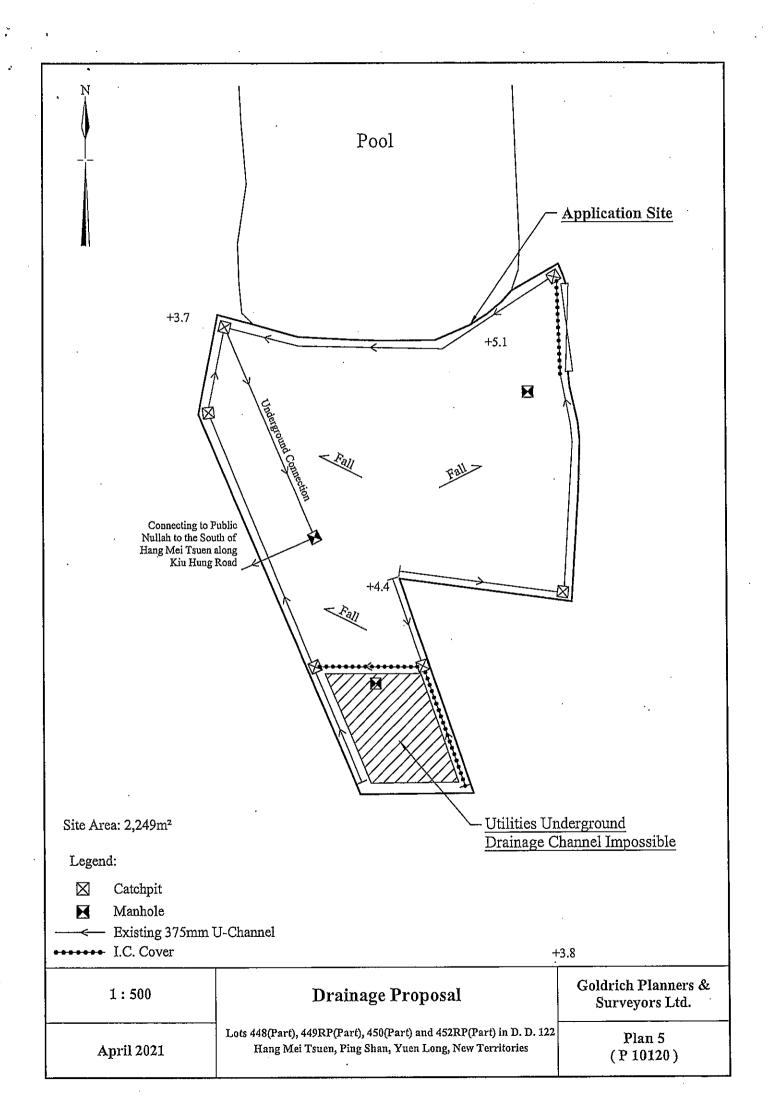
1:1000	Lot Index Plan	Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
April 2021	Lots 448(Part), 449RP(Part), 450(Part) and 452RP(Part) in D. D. 122 Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Plan 2 ( P10120 )





*************************	Existing Tree

Existing Trees to be Preserved	Spacing (Centre to Centre)	Size (Height)	Quantity
⊕ Ficus Microcarpa (細葉榕)	4m	2.75m	32
1:500	Tree Preservation Proposal		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
April 2021	Lots 448(Part), 449RP(Part), 450(Part) and 452RP(Part) in D. D. 122 Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories		Plan 4 ( P 10120 )



# GOIC PLANNERS & SURVEYORS LTD.

# 金潤規劃測量師行有限公司

# **Executive Summary**

- 1. The application site is on lots 448 (Part), 449 R.P. (Part), 450 (Part) and 452 R.P. (Part) in D.D.122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories.
- 2. The applied use is 'Temporary Vehicle Park for Coaches' for a Period of 3 years.
- 3. The application is subject to the previously approved application no.: A/YL-PS/552. The site area and parameters remain unchanged.
- 4. The site area is about 2,249m<sup>2</sup>.
- 5. A total of 15 parking spaces for coaches will be provided at the site
- 6. Operation hours are 7 a.m. to 11 p.m. every day (including Sundays and Public Holidays).

# 行政摘要

- 1. 申請地點位於新界元朗屏山坑尾村丈量約份第 122 約地段第 448 號(部份)、第 449 號餘段(部份)、第 450 號(部份)及第 452 號餘段(部份)。
- 2. 申請用途為'臨時旅遊車停車場'的規劃許可申請,為期3年。
- 3. 此規劃申請是連帶於之前的規劃申請批准編號: A/YL-PS/552。 申請範圍及參數不變。
- 4. 申請面積為大約 2,249 平方米。
- 5. 申請地點會提供15個旅遊車泊車位。
- 6. 營業時間為每日上午7時至下午11時(包括星期日及公眾假期)。

# Gold Rich Planners & Surveyors Ltd.

# 金潤規劃測量師行有限公司

Your Ref .:

Our Ref.: P10120/TL21152

30 April 2021

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

Dear Sir,

### **Supplementary Information for**

### s.16 Application

'Temporary Vehicle Park for Coaches' for a period of 3 years

Lots. 448 (Part), 449RP (Part), 450 (Part) and 452RP (Part) in D.D. 122,

Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories

We would like to clarify that no workshop activities or vehicle repair will be implemented on site. Only coaches are allowed to park. A notice will be posted to indicate that only coaches are allowed to park. Coaches without a valid vehicle license issued under the road traffic ordinance are not allowed to park on site.

There are existing fence walls at the eastern, southern and northern side along the site boundary. There are a slope and trees at the western side to soften the visual impact of the coach park. The slope and the trees are higher than the coaches. The applicant proposes no fence wall at the western side which is the same as the previous approved application.

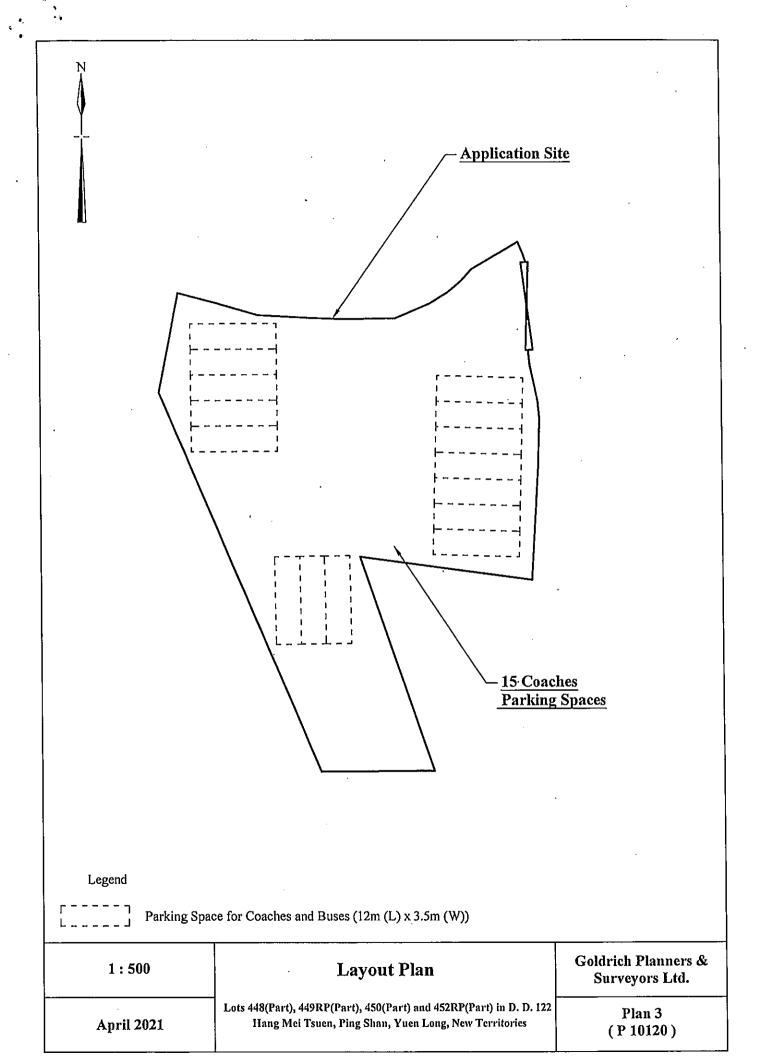
We would also like to submit the updated Layout Plan (Plan 3) and Tree Preservation Plan (Plan 4) for your consideration.

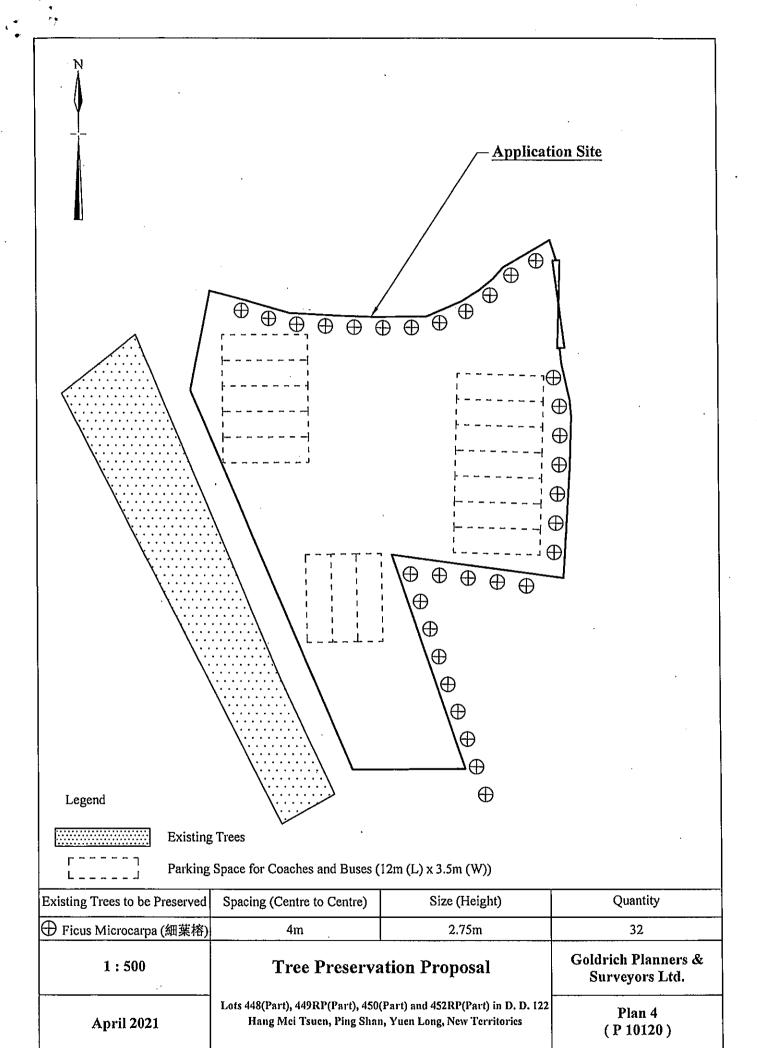
Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.

wer be

Francis Lau

Encl.





# Gold Rich Planners & Surveyors Ltd.

# 金潤規劃測量師行有限公司

Your Ref.: A/YL-PS/636

Our Ref.: P10120/TL21164

12 May 2021

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

Dear Sir,

#### **Submission of Further Information**

## s.16 Application

'Temporary Vehicle Park for Coaches' for a period of 3 years

Lots. 448 (Part), 449RP (Part), 450 (Part) and 452RP (Part) in D.D. 122,

Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories

We would like to submit a further information to respond to the comment from the Transport Department.

Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.

Francis Lau

Encl.

Application no.: A/YL-PS/636 Date: 12.5.2021

Use: Temporary Vehicle Park for Coaches for a Period of 3 years Location: lots 448 (Part), 449 R.P. (Part), 450 (Part) and 452 R.P. (Part) in D.D.122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories

# **Further Information**

Comment from the Transport Department

(Contact Person: Mr. Wilson Man, Tel: 2399 2422)

Comment: The applicant is required to advice the estimated trip generation and

attraction for further consideration on the application.

## Response:

According to the applicant, the current daily trip generation and attraction rate are as follows:

	Trip Generation	Trip Attraction	Trip Generation	Trip Generation
	(Weekdays)	(Weekdays)	(Weekends)	(Weekends)
07:00 - 08:00	2	0	0	0
08:00 - 09:00	0	0	0	0
09:00-10:00	0	0	0	0
10:00 - 11:00	1	0	0	0
11:00 - 12:00	1	0	0	0
12:00-13:00	0	0	0	0
13:00-14:00	0	0	0	0
14:00 - 15:00	1	0	0	0
15:00 - 16:00	1	0	0	0
16:00 - 17:00	1	0	0	0
17:00 - 18:00	1	4	0	0
18:00 - 19:00	0	4	0	0
19:00 - 23:00	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

The current total daily trip generation and attraction rate for coaches is 16 per day (8 in and 8 out).

# Gold Rich Planners & Surveyors LTD.

# 金潤規劃測量師行有限公司

Your Ref.: A/YL-PS/636

Our Ref.: P10120/TL21178

25 May 2021

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

Dear Sir,

### **Submission of Further Information**

## s.16 Application

'Temporary Vehicle Park for Coaches' for a period of 3 years

Lots. 448 (Part), 449RP (Part), 450 (Part) and 452RP (Part) in D.D. 122,

Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories

We refer to the comment of the Director of Environmental Protection dated 25.5.2021. Our response to comment is as follows:

Comment: "Please clarify whether there is any restriction on the coaches to be allowed to enter/park at the subject site. If affirmative, please advise whether only coaches with less than/equal to 19 passenger seats will be allowed to enter/park at the subject site."

Response: Currently all the parking spaces are occupied by coaches with more than 19 passenger seats. Coaches with less than / more than / equal to 19 passenger seats may be allowed to park on site when there is vacancy. There is no restriction on the number of passenger seats of the coaches to be allowed to park on site.

Yours faithfully,

For and on behalf of

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.

1 can be

Francis Lau

# **Previous Applications Covering the Site**

# **Approved Applications**

Application No.	<u>Development/Use</u>	Date of Consideration	Approval Conditions
A/YL-PS/371	Temporary Vehicle Park for Coaches For a Period of 3 Years		(1), (2), (6), (8), (12) to (16)
A/YL-PS/469	Renewal of Planning Approval for Temporary Vehicle Park for Coaches for a Period of 3 Years	6.2.2015	(1), (3) to (7), (9) to (11), (14) to (16)
A/YL-PS/552	Renewal of Planning Approval for Temporary Vehicle Park for Coaches for a Period of 3 Years		(1), (3) to (7), (9) to (11), (14) to (16)

### **Approval Conditions**

- (1) No night-time operation.
- (2) No medium or heavy goods vehicle exceeding 5.5 tonnes, including container tractor/trailer, are allowed to be parked on the site.
- (3) Only coaches are allowed to enter/be parked.
- (4) No parking/storage of vehicles without valid licences.
- (5) No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road.
- (6) Posting notice to indicate the type of vehicles be allowed to enter/be parked on the site.
- (7) No workshop activity.
- (8) Provision of peripheral fencing.
- (9) Maintenance of existing fencing.
- (10) Maintenance of existing trees.
- (11) Submission of a condition record and maintenance of existing drainage facilities.
- (12) Submission and implementation of drainage facilities.
- (13) Submission and implementation of landscape and tree preservation proposals.
- (14) Submission and provision of fire service installations proposal.
- (15) Revocation clauses.
- (16) Reinstatement clause.

# Similar Applications within the same "V" zone

# **Approved Applications**

Application No.	Zoning (at the time of	<u>Development/Use</u>	Date of Consideration	Approval Conditions
110.	approval)		Consideration	Conditions
A/YL-PS/340	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Lorries and Coaches for a Period of 3 Years	18.3.2011 (12 months) 15.7.2011 (review on conditions by TPB) (revoked on 12.8.2011)	(1), (2), (4), (5), (9), (14) to (17), (22) to (24)
A/YL-PS/356	"CDA", "R(B)1", "R(E)2" & "V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Car, Light Goods Vehicle and Light Buses for a Period of 3 Years	21.10.2011	(1), (2), (4), (5), (10), (14) to (17), (22), (23), (25) & (26)
A/YL-PS/385	"V"	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	10.8.2012 (12 months) (revoked on 10.4.2013)	(1), (2), (4), (5), (9), (14) to (17), (19), (22) to (24)
A/YL-PS/386	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Medium Size Buses (24- seats) for a Period of 3 Years	24.8.2012	(1), (2), (4), (5), (8), (9), (14), (15), (22) & (23)
A/YL-PS/437	"V"	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	7.3.2014 (12 months)	(1), (3) to (7), (9), (14) to (17), (19), (22) to (24)
A/YL-PS/458	"CDA", "R(B)1", "R(E)2" & "V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Light Goods Vehicles and Light Buses for a Period of 3 Years	17.10.2014 (revoked on 19.8.2015)	(1), (3) to (7), (9), (14) to (17), (22) & (23)
A/YL-PS/472	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Rural Communal Public	27.2.2015 (12 months)	(1), (3) to (7), (10), (15), (16),

Application No.	Zoning (at the time of	Development/Use	Date of Consideration	Approval Conditions
	approval)			
		Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years		(18), (20), (22) to (24)
A/YL-PS/485	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24 Seats) and Private Cars for a Period of 3 Years	7.8.2015	(1), (3) to (8), (10), (14) to (16), (22) & (23)
A/YL-PS/515	"V"	Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	29.7.2016	(1), (2), (4) to (7), (9), (14) to (17), (22) & (23)
A/YL-PS/521	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars, Light Goods Vehicles and Light Buses) for a Period of 3 Years	29.7.2016	(1), (2), (4) to (7), (9), (14) to (16), (18), (22) & (23)
A/YL-PS/564	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24- seater) and Private Cars for a Period of 3 Years	17.8.2018	(1), (3) to (8), (10), (14) to (16), (22) & (23)
A/YL-PS/590	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles for a Period of 3 Years	19.7.2019	(1), (2), (4) to (7), (10), (14) to (16), (18) & (22)

### **Approval Conditions**

- (1) No parking/storage of vehicles without valid licences issued under the Road Traffic Ordinance.
- (2) No (medium or heavy goods vehicle) or parking of (goods) vehicles (exceeding) 5.5 tonnes (or more), (coaches, container vehicles), container tractors and/or trailers.
- (3) Only private cars (and light goods vehicles) are allowed to enter/be parked.
- (4) Posting notice at a prominent location to indicate the types of vehicle allowed to enter/be parked.
- (5) No night time operation.
- (6) No vehicle washing/repairing/dismantling/paint spraying and other workshop uses/activities.

- (7) No vehicle is allowed to gueue back to or reverse onto/from public road.
- (8) Posting notice at a prominent location to remind drivers on pedestrian safety on access road.
- (9) Submission and/or implementation of the (accepted) tree preservation and/or landscape proposal(s).
- (10) Maintenance of (existing) landscape planting/vegetation/trees, including replacement of dead plants.
- (11) Submission of tree survey plan and schedule.
- (12) Submission and/or implementation of (accepted) drainage proposal/Drainage Impact Assessment/implementation of flood mitigation measures identified therein.
- (13) Provision of drainage facilities proposed.
- (14) Maintenance of (existing/implemented) drainage facilities.
- (15) Submission of condition record of existing drainage facilities.
- (16) Submission and/or implementation of fire services installations proposal or provision of fire service installations proposed.
- (17) Provision of peripheral/boundary fencing.
- (18) Maintenance of existing peripheral/boundary fencing.
- (19) Provision of paving and fencing.
- (20) Maintenance of (existing) paving and/or fencing.
- (21) A minimum of 3.5m set back from the northern, eastern and southern boundaries.
- (22) Revocation Clauses.
- (23) Reinstatement Clause.
- (24) The parking layout arrangement should be adhered to at all times
- (25) No excavation of land was allowed on the site
- (26) Submission and/or implementation of run-in/out proposal

# **Rejected Application**

Application No.	Development/Use	Date of Consideration	Reasons for Rejected
A/YL-PS/372	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Light Goods Vehicles, Medium Goods Vehicles		(1) to (2)
	and Coaches (not exceeding 24 seaters) For a Period of 3 Years	` ′	

## Reasons for Rejection

- (1) Not in line with the planning intention;
- (2) The development had to be accessed via a long stretch of local track passing through the "V" zone and would generate environmental nuisance to the adjacent residential settlements as well as those along the access road.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

210507-153344-70544

提交限期

**Deadline for submission:** 

25/05/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

07/05/2021 15:33:44

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-PS/636

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. LAM KA HING

意見詳情

**Details of the Comment:** 

反對,鄉郊設臨時旅遊車停車場必會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞,環境 污染,增加引發火警危機,影響村民安全及生活質數。

ナー/ 附加

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

参考編號

Reference Number:

210524-163540-28129

提交限期

Deadline for submission:

25/05/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

24/05/2021 16:35:40

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-PS/636

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. LAM KA HING

意見詳情

**Details of the Comment:** 

反對,鄉郊設停車場必會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞,環境污染,增加 引發火警危機,影響村民安全及生活質數。

Urgent	☐ Return receipt ☐ Sign	☐ Encrypt ☐	☐ Mark Subject Restricted	☐ Expand personal&public groups
	A/VIPS/636 DD 122	Hana Mei Te	ellen	

# A/YL-PS/636 DD 122 Hang Mei Tsuer 24/05/2021 04:04

From:

To:

tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

FileRef:

### Dear TPB Members,

Coach parking cannot be considered as an ancillary facility to village housing. TPB rolling over these applications is removing pressure from both the operators and government dept to find permanent solutions to the need to identify suitable locations for multi-storey or underground parking facilities to free up land for other purposes.

Mary Mulvihill

#### From:

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>

**Sent:** Tuesday, January 23, 2018 1:55:01 AM **Subject:** A/YL-PS/552 DD 122 Hang Mei Tsuen

A/YL-PS/552

Lots 448 (Part), 449 RP (Part), 450 (Part) and 452 RP (Part) in D.D. 122, Hang Mei

Tsuen, Ping Shan, Yuen Long Site area: About 2.249m<sup>2</sup>

Zoning: "VTD"

Applied Use: 15 Coach Parking

Dear TPB Members,

The planning intention of the "Village Type Development" ("V") zone is to designate both existing recognised villages and areas of land considered suitable for village expansion. Land within this zone is primarily intended for development of Small Houses by indigenous villagers. The applied development is not in line with the planning intention of the "V" zone. No strong planning justification has been given in the submission for a departure from such planning intention, even on a temporary basis.

The applied development is not compatible with the surrounding land uses which are predominantly residential in nature.

The applicant fails to demonstrate that the development would not generate adverse environmental impact on the surrounding residences.

Parking facilities should be accommodated in high rise buildings or underground.

Approval of the application, even on a temporary basis, would set an undesirable precedent for similar uses. The cumulative impact of approving such applications

would result in a general degradation of the environment of the area.

Mary Mulvihill

#### **Advisory Clauses**

- (a) to resolve any land issues relating to the development with other owner(s) of the Site;
- (b) to note the comments of District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
  - (i) the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without prior approval of the Government;
  - (ii) Lot No. 449 RP in D.D. 122 is covered by Short Term Waiver (STW) No. 3960 to permit structures erected thereon for the purpose of "Temporary Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles":
  - (iii) Lot No. 452 RP in D.D. 122 is covered by STW No. 4529 to permit structures erected thereon for the purpose of "Temporary Public Vehicle Park for Private Cars"; and
  - (iv) STW holder(s) will need to apply to his office for modification of STW conditions where appropriate and the lot owner(s) of the lot(s) without STW will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularize any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. The local track leading to the Site is not under TD's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site;
- (d) to note the comments of the Chief Highways Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that adequate drainage measures should be provided at the site access to prevent surface water flowing from the Site to nearby public roads/drains. HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Tsui Sing Road;
- (e) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that the applicant is reminded that the required condition record should include coloured photos showing the current condition of the drainage facilities and a layout plan indicating the locations of the photo taken. The submitted photos should cover all internal surface channels, catch pits, sand traps, manholes terminal catch pits/manholes and the downstream discharge path as indicated on the

submitted drainage proposal.

- (f) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspect of Temporary Uses and Open Storage Sites" ("COP") issued by the Environmental Protection Department;
- (g) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that:
  - (i) according to site photos taken on 10.5.2021, signs of pest infestation are observed on trees along the northern boundary while mechanical damage and tearing wound are observed on trees along the eastern boundary within Site. The applicant shall carry out appropriate remedial actions, such as pest control, as appropriate;
  - (ii) the applicant is advised that approval of section 16 application by the Board does not imply approval of the tree works such as pruning, transplanting and/or felling under lease. The applicant is reminded to approach relevant authority/government department(s) direct to obtain the necessary approval on tree works;
  - (iii) the applicant should refer to the guidelines promulgated by DEVB on tree management to undertake proper and regular tree maintenance work;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
  - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs for his approval;
  - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy;
  - (iii) the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
  - (iv) the applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the Building Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- (i) to note the comments of the Executive Secretary (Antiquities and Monuments), Antiquities and Monuments Office (ES (A&M), AMO) that the applicant is required to inform AMO immediately when any antiquities or supposed antiquities under Antiquities and Monuments Ordinance (Cap. 53) are discovered during the course of works.